

bono

ENJOY ELECTRICS

Bedienungsanleitung



Kochplatte

HP-18208

79070280

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov,
Slowakei

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
vielen Dank, dass Sie sich für dieses hochwertige Gerät entschieden haben.
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie es optimal nutzen können. Diese Anleitung enthält alle notwendigen Anweisungen und Tipps für den Gebrauch, die Reinigung und die Instandhaltung des Geräts. Nur wenn Sie diese Anleitung befolgen, kann eine optimale Nutzung des Geräts gewährleistet werden.

Dadurch sparen Sie Zeit und vermeiden Probleme. Wir hoffen, dass Sie an diesem Gerät viel Freude haben werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und vom Nutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung betrieben zu werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Der Hersteller kann bei Nichtbeachtung der

Sicherheitshinweise nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden.

- Um Kinder vor Gefahren durch elektrische Geräte zu schützen, dürfen diese niemals unbeaufsichtigt betrieben werden. Bewahren Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem es für Kinder nicht erreichbar ist. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht herunterhängt.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch und den vorgesehenen Zweck bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, Anzeichen einer Beschädigung aufweist oder undicht ist.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen. Verwenden Sie die dafür vorgesehenen Griffe und Griffkanten.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf.
- Überprüfen Sie, ob die Voltangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Nennspannung: 220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz. Die Steckdose muss mit mindestens 16 A oder 10 A (bei einer trägen Sicherung) abgesichert sein.
- Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen im Hinblick auf elektromagnetische Felder (EMF). Basierend auf den heute verfügbaren wissenschaftlichen Erkenntnissen kann das Gerät bei ordnungsgemäßen und dieser Bedienungsanleitung entsprechendem Gebrauch sicher verwendet werden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Netzkabel ziehen. Stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel nicht verfangen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und rollen Sie es nicht auf.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.

- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie weder das Netzkabel noch den Netzstecker oder das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Hinweis: Um Gefahren durch ein unbeabsichtigtes Zurücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, betreiben Sie das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie eine Zeitschaltuhr und verbinden Sie es nicht mit einem Stromkreis, der regelmäßig durch eine Vorrichtung ein- und ausgeschaltet wird.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels und dergleichen ist nicht erlaubt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tisch- bzw. Arbeitsflächenkante hängt und nicht mit heißen Oberflächen oder heißen Bestandteilen des Geräts in Berührung kommt. Stellen Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Fensterabdeckungen etc. auf.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht die heißen Bestandteile des Geräts berührt.
- Es wird empfohlen, eine hitzebeständige Unterlage unter das Gerät zu legen, um Verbrennungen auf der Oberfläche des Tisches oder auf der Tischdecke zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Badezimmer oder in der Nähe eines mit Wasser gefüllten Waschbeckens. Falls es ins Wasser gefallen ist, nehmen Sie es keinesfalls direkt heraus, sondern ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.

BESTANDTEILE

1. Kochzone
2. Regler
3. Kontrollleuchte
4. Griff



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie Gerät und Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie Aufkleber, Schutzfolien und Kunststoffbeutel vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.
Hinweis: Überprüfen Sie, ob die Voltangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
Spannung: 220–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz
- Auf der Kochzone befindet sich eine Schutzfolie, die vor der ersten Verwendung entfernt werden muss. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es 10 Minuten lang bei höchster Stufe laufen. Durch das Erhitzen der Kochzone kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen.
Sie können das Gerät danach ausschalten oder es verwenden.

GEBRAUCH

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Regler im Uhrzeigersinn drehen. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf.

- Sie können die gewünschte Temperatur auswählen, indem Sie den Regler im Uhrzeigersinn von Position 1 (niedrigste Temperatur) bis Position 5 (höchste Temperatur) drehen.
- Wenn die entsprechende Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrollleuchte.
- Sinkt die Temperatur, wodurch weniger Hitze an das Kochgeschirr abgegeben wird, heizt der Thermostat die Kochzone wieder auf.
- Drehen Sie den Regler auf die MIN-Position und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keine giftigen oder scheuernden Reinigungsmittel wie Benzin, Scheuerpulver oder Lösungsmittel. Ein normaler Küchenreiniger oder handelsübliches Spülmittel ist ausreichend.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Entfernen Sie Kochrückstände sofort.
Vorsicht! Das Gerät ist heiß.

TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

- Verwenden Sie ausschließlich Kochgeschirr, das denselben Durchmesser wie die Kochzone hat.
- Verwenden Sie ausschließlich Kochgeschirr mit flachem Boden.
- Decken Sie das Kochgeschirr während des Kochens nach Möglichkeit mit dem dazugehörigen Deckel ab.
- Kochen Sie Gemüse, Kartoffeln etc. mit wenig Wasser, um die Kochzeit möglichst kurz zu halten.
- Kochen Sie Speisen jeweils mit der für ihre Zubereitung passenden Temperatur.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 220–240 V

Wechselstrom, 50–60 Hz

Leistung: 2500 W



ENTSORGUNG



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

bono

ENJOY ELECTRICS

Инструкции за експлоатация



**Котлон
HP-18208
79070280**

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov,
Словакия

Уважаеми клиенти,

благодарим ви, че избрахте този висококачествен уред. Моля внимателно прочетете инструкциите за експлоатация, за да може оптимално да използвате уреда. Тези инструкции съдържат всички необходими указания и съвети за употребата, почистването и поддръжката на уреда. Оптималната употреба на уреда може да бъде гарантирана само ако спазвате тези инструкции.

Така пестите време и избягвате проблеми. Надяваме се този уред да ви носи много радост.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля преди употреба на уреда внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване.

- Уредът може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.
- Деца не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако не са по-големи от 8 години и са под надзор.
- Съхранявайте уреда и хранящия кабел извън обсега на деца под 8 години.
- Уредът не е предназначен за използване с помощта на външен таймер или отделно дистанционно управление.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Производителят не носи отговорност за повреди, ако не се спазват указанията за безопасност.

- За да предпазим децата от опасностите, които електрическите
- уреди крият, те никога не бива да се експлоатират без надзор.
Съхранявайте уреда на недостъпно за деца място. Внимавайте, хранващият кабел да не виси надолу.
- Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и предвиденото предназначение.
- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпуснат, има признаци на повреда или течове.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте предвидените за тази цел дръжки и кантове за хващане.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, докато той работи.
- Съхранявайте уреда в суха среда.
- Проверете, дали волтовата индикация върху уреда съответства на местното мрежово напрежение. Номинално напрежение: 220-240 V променлив ток, 50-60 Hz Контактът трябва да бъде обезопасен с предпазител поне 16 A или 10 A (с бавнодействащ предпазител).
- Този уред отговаря на нормативните изисквания по отношение на електромагнитните полета (ЕМП). Въз основа на наличните днес научни познания уредът е безопасен за употреба, ако се използва правилно и в съответствие с тези инструкции за употреба.
- Никога не местете уреда, като го дърпате за кабела. Уверете се, че хранващият кабел не може да се закачи.
- Не използвайте уреда на открито.
- Не увивайте хранващия кабел около уреда и не го навивайте на руло.
- Оставете уреда да се охлади, преди да го почистите или приберете.
- За да избегнете риска от токов удар, не потапяйте нито хранващия кабел, нито щепсела или уреда във вода или други течности.

- Не използвайте този уред в близост до източници на топлина.
- Дърпайте щепсела от контакта, когато не ползвате уреда.
- Забележка: За да избегнете риска от случайно нулиране на предпазния ограничител на температурата, не използвайте уреда чрез външно превключващо устройство, например таймер, и не го свързвайте към верига, която редовно се включва и изключва от устройство.
- Използването на удължител и други подобни не е разрешено.
- Уверете се, че захранващият кабел не виси над ръба на масата или работния плот и не влиза в контакт с горещи повърхности или горещи части на уреда. Не поставяйте уреда под или в близост до завеси, прозоречни покрития и др.
- Уверете се, че захранващият кабел не докосва горещите компоненти на уреда.
- Препоръчва се под уреда да се постави топлоустойчива подложка, за да се избегнат изгаряния по повърхността на масата или по покривката.
- Не използвайте уреда в банята или в близост до умивалник, пълен с вода. Ако уредът е попаднал във вода, не го изваждайте директно, а първо издърпайте щепсела от контакта.

СЪСТАВНИ ЧАСТИ

1. Зона за готвене
2. Регулатор
3. Контролна лампичка
4. Дръжка



ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- Извадете уреда и принадлежностите от опаковката. Отстранете стикерите, защитните фолиа и найлоновите торбички от уреда.
- Почиствайте уреда с влажна кърпа.
- Свържете захранващия кабел към контакта.
Забележка: Проверете, дали волтовата индикация върху уреда съответства на местното мрежово напрежение, преди да свържете уреда с електрическата мрежа.
Напрежение: 220-240 V променлив ток, 50-60 Hz
- Върху зоната за готвене има защитно фолио, което трябва да се отстрани преди първата употреба. Включете уреда и го оставете да работи на най-високата степен в продължение на 10 минути. Загряването на зоната за готвене може да доведе до образуването на малко количество дим.
След това можете да изключите уреда или да го използвате.

УПОТРЕБА

- Включете уреда, като завъртите регулатора по посока на часовниковата стрелка. Червената контролна лампичка светва.
- Можете да изберете желаната температура, като завъртите регулатора по посока на часовниковата стрелка от позиция 1 (най-ниска температура) до позиция 5 (най-висока температура).
- При достигане на съответната температура, контролната лампичка изгасва.
- Ако температурата спадне и към съдовете се предаде по-малко топлина, термостатът отново загрева зоната за готвене.
- Завъртете регулатора в положение MIN и изключете

уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате.

ПОЧИСТВАНЕ

- Издърпайте щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади, преди да го почистите.
- Не използвайте токсични или абразивни почистващи препарати като бензин, абразивен прах или разтворители. Достатъчен е обикновен кухненски почистващ препарат или налична в търговската мрежа течност за миене на съдове.
- Никога не потапяйте уреда във вода или в други течности.
- Отстранявайте веднага остатъци от готвенето. Внимание! Уредът е горещ.

СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

- Използвайте само съдове за готвене, чийто диаметър е същият като диаметъра на зоната за готвене.
- Използвайте само съдове за готвене с плоско дъно.
- Ако е възможно, по време на готвене покрийте съда със съответния капак.
- Гответе зеленчуци, картофи и др. с малко вода, за да съкратите времето за готвене.
- Винаги приготвяйте храната при подходящата за приготвянето ѝ температура.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 220–240 V
променлив ток, 50–60 Hz
Мощност: 2500 W



ИЗХВЪРЛЯНЕ



Посоченият тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрически или електронен уред. В края на полезния му живот той не трябва да се изхвърля заедно с други битови или търговски отпадъци.

Директивата на ЕС за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) беше въведена с цел оползотворяване на продуктите чрез използване на най-добрите налични техники за оползотворяване и рециклиране, за да се сведе до минимум въздействието върху околната среда, да се справят с опасните вещества и да се избегне депонирането им. За информация относно правилното изхвърляне на електрическо и електронно оборудване се обръщайте към местните власти.

bono

ENJOY ELECTRICS

Mode d'emploi



Plaque électrique

HP-18208

79070280

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov,
Slovaquie

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi cet appareil haut de gamme. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi afin de pouvoir utiliser l'appareil de manière optimale. Ce mode d'emploi contient toutes les instructions et conseils nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. L'utilisation optimale de l'appareil ne peut être garantie que si vous suivez ces instructions. Cela vous fait gagner du temps et éviter d'avoir des problèmes. Nous vous souhaitons une agréable utilisation de cet appareil.

CONSIGNES DE SECURITE

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour une utilisation ultérieure.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à condition d'être surveillés ou d'avoir été formés sur l'utilisation sûre de l'appareil et compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas des enfants effectuer le nettoyage et la maintenance réalisable par l'utilisateur, à moins qu'ils aient plus de huit ans et soient sous surveillance.
- Conservez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner sur une minuterie externe ou au moyen d'une télécommande séparée.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire afin de prévenir tout risque.
- Le fabricant ne saurait être tenu responsable de dommages en cas de non-respect des consignes de sécurité.

- Il ne faut jamais faire fonctionner d'appareils électriques sans surveillance afin de protéger les enfants contre les risques qui leur sont liés. Rangez l'appareil à un endroit inaccessible aux enfants. Faites attention à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique et aux fins prévues.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, présente des signes visibles de détérioration ou n'est pas étanche.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées et les bords prévus à cet effet.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec.
- Vérifiez que le voltage indiqué sur l'appareil correspond à la tension du réseau local. Tension nominale : 220-240 V courant alternatif, 50-60 Hz. La prise doit être protégée par au moins 16 A ou 10 A (pour un fusible à action lente).
- Cet appareil correspond aux prescriptions relatives aux champs électromagnétiques (CEM). En se fondant sur les connaissances scientifiques disponibles actuellement, Il est possible d'utiliser l'appareil de manière sûre en le manipulant correctement et en respectant les instructions de ce mode d'emploi.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne puisse pas se coincer.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne l'enroulez pas.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.

- Pour éviter tout risque d'électrisation, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche secteur ou l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources chaudes.
- Débranchez la fiche secteur de la prise si vous n'utilisez pas l'appareil.
- Remarque : afin d'éviter tous risques de réinitialisation involontaire du limiteur de température de protection, ne faites pas fonctionner l'appareil via un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, et ne le connectez pas à un circuit électrique régulièrement mis en marche et à l'arrêt par un dispositif.
- L'utilisation d'une rallonge ou similaire n'est pas autorisée.
- Faites attention à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas d'un bord de table ou de plan de travail et n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou d'éléments chauds de l'appareil. Ne placez pas l'appareil à proximité de rideaux, de recouvrements de fenêtre, etc.
- Faites attention à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec des éléments chauds de l'appareil.
- Il est recommandé de placer un support résistant à la chaleur sous l'appareil afin d'éviter de brûler la surface de la table ou la nappe.
- N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain ou à proximité d'un lavabo rempli d'eau. S'il est tombé dans de l'eau, ne le retirez jamais directement mais débranchez d'abord la fiche secteur de la prise.

ELEMENTS CONSTITUTIFS

1. Zone de cuisson
2. Bouton de réglage
3. Voyant de contrôle
4. Poignée



AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Retirez l'appareil et ses accessoires de l'emballage. Enlevez les autocollants, les films de protection et les sacs plastiques de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- Branchez la fiche secteur à la prise.
Remarque : vérifiez que le voltage indiqué sur l'appareil correspond à la tension du réseau local avant de le raccorder au secteur.
Tension : 220-240 V courant alternatif, 50-60 Hz
- Un film protecteur se trouve sur la zone de cuisson qu'il faut retirer avant la première utilisation. Allumez l'appareil et laissez-le fonctionner à fond pendant dix minutes. Une légère fumée peut apparaître en chauffant la zone de cuisson. Vous pouvez ensuite éteindre l'appareil ou l'utilisez.

UTILISATION

- Allumez l'appareil en tournant le bouton de réglage dans le sens horaire. Le voyant de contrôle rouge s'allume.
- Vous pouvez sélectionner la température souhaitée en tournant le bouton de réglage dans le sens horaire de la position 1 (température la plus basse) à la position 5 (température la plus élevée).
- Le voyant s'éteint dès que la température correspondante est atteinte.
- Le thermostat chauffe à nouveau la zone de cuisson lorsque la température baisse et que moins de chaleur est donc diffusée à la casserole ou la poêle.
- Tournez le bouton de réglage sur la position MIN et débranchez la fiche secteur lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.

NETTOYAGE

- Débranchez la fiche secteur de la prise et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage nocifs ou abrasifs, tels que de l'essence, des poudres abrasives ou des solvants. Un nettoyant de cuisine normal ou un produit vaisselle courant suffit.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Enlevez aussitôt les restes de cuisson.
Attention ! L'appareil est chaud.

CONSEILS D'ECONOMIE D'ENERGIE

- Utilisez uniquement des casseroles et des poêles qui ont le même diamètre que la zone de cuisson.
- Utilisez uniquement des casseroles et des poêles qui ont un fond plat.
- Pendant la cuisson, recouvrez si possible la casserole ou la poêle avec le couvercle correspondant.
- Faites cuire les légumes, les pommes de terre, etc., avec peu d'eau afin que la durée de cuisson reste la plus courte possible.
- Faites cuire les aliments à la température qui convient à leur préparation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension : 220-240 V Courant

alternatif : 50-60 Hz

Puissance : 2500 W



ELIMINATION



Le symbole illustré ici et apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique. Il ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers ou industriels à la fin de sa durée d'utilisation.

La directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée pour que le recyclage des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de valorisation et de recyclage existants, pour réduire l'impact sur l'environnement, traiter les substances dangereuses et éviter les décharges. Veuillez contacter vos autorités locales pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques.

bono

ENJOY ELECTRICS

Használati útmutató



Főzőlap
HP-18208
79070280

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov,
Szlovákia

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük, hogy ezt a minőségi készüléket választotta. Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót a készülék optimális használata érdekében. Ez az útmutató az összes szükséges utasítást és tanácsot tartalmazza a készülék használatára, tisztítására és karbantartására vonatkozóan. A készülék optimális használata csak akkor garantálható, ha betartja ezeket az utasításokat.

Ezzel időt takarít meg és elkerüli a problémákat. Reméljük, hogy örömét leli ebben a készülékben.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Kérjük, a termék használata előtt feltétlen olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és felügyelnek rájuk.
- Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a gyártóval, értékesítővel vagy hasonlóan képzett szakemberrel, hogy elkerülje a veszélyeket.
- A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó nem vállal felelősséget a károkért.
 - Annak érdekében, hogy megvédje a gyermekeket az elektromos készülékek veszélyeitől, soha nem szabad

őket felügyelet nélkül hagyni. Tartsa a készüléket olyan helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le.

- A készüléket kizárólag háztartási célra tervezték.
- Tegye a készüléket sík, stabil felületre.
- Ne használja a készüléket, ha leesett, vagy ha sérülés bármilyen jelét észlel rajta, vagy ha szivárog.
- Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyúkat és fogantyúperemeket.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- A készüléket száraz környezetben tárolja.
- Ellenőrizze, hogy a készüléken található volt jelölés megegyezik-e a használni kívánt hálózat feszültségével. Névleges feszültség: 220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz. A konnektort legalább 16 A vagy 10 A biztosítékkal kell ellátni (lassú kioldású biztosíték esetén).
- Ez a készülék megfelel az elektromágneses mezőkre vonatkozó előírásoknak. A ma rendelkezésre álló tudományos ismeretek alapján a készülék biztonságosan használható, ha szabályszerűen és a jelen használati útmutatónak megfelelően használják.
- Ne húzza a készüléket a hálózati kábelnél fogva. Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel nem tud sehova sem beakadni.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- A hálózati kábelt ne tekerje a készülék köré és ne tekerje fel.
- Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja vagy elrakja.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a hálózati kábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne használja a készüléket hőforrások közelében.
- Ha a készüléket nem használja, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- Megjegyzés: A hőmérséklet-határoló véletlen visszaállítása által keletkező veszélyek elkerülése érdekében a készüléket

nem szabad külső időzítő készülékkel, pl. időkapcsolóval üzemeltetni vagy olyan áramkörre kapcsolni, amelyet egy külső kapcsoló rendszeresen ki- és bekapcsol.

- Hosszabbító kábel és hasonlókat használata nem megengedett.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le asztal-, ill. munkalap pereméről, és ne érintkezzen forró felületekkel vagy a készülék forró alkatrészeivel. Ne helyezze a készüléket függönyök, sötétítők stb. alá vagy közelébe.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érjen a készülék forró alkatrészeihez.
- Javasoljuk, hogy a készülék alá helyezzen hőálló alátétet, hogy elkerülje az égési sérüléseket az asztal felületén vagy az asztalterítőn.
- Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy vízzel teli mosdókagyló közelében. Ha vízbe esett, ne vegye ki közvetlenül, hanem először húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

A TERMÉK RÉSZEI

1. Főzőzóna
2. Szabályzó
3. Ellenőrzőlámpa
4. Fogantyú



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Vegye ki a készüléket és a tartozékokat a csomagolásból. Távolítsa el a címkéket, védőfóliát és műanyag zacskókat a készülékről.
- A készüléket nedves kendővel tisztítsa meg.
- Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
Megjegyzés: Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózathoz, ellenőrizze, hogy a készüléken található volt jelölés megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
Feszültség: 220–240 V váltakozó áram, 50–60 Hz
- A főzőzónán egy védőfólia található, amelyet az első használat előtt el kell távolítani. Kapcsolja be a készüléket, és 10 percig működtesse a legmagasabb fokozaton. A főzőzóna felmelegítése enyhe füstképződést okozhat.
Ezután kikapcsolhatja a készüléket, vagy használhatja azt.

HASZNÁLAT

- Kapcsolja be a készüléket a szabályzó óramutató járásával megegyező irányba történő elfordításával. A piros ellenőrzőlámpa felvillan.
- A kívánt hőfokot a szabályzónak az óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával választhatja ki: az 1. fokozat (legalacsonyabb hőfok) és az 5. fokozat (legmagasabb hőfok) között beállítható.
- Amint a készülék eléri a kívánt hőfokot, az ellenőrzőlámpa kialszik.
- Ha a hőfok csökken, és kevesebb hő jut a főzőedényre, a termosztát újra felmelegíti a főzőzónát.
- Ha nem használja a készüléket, fordítsa a szabályzót a MIN helyzetbe, és húzza ki a konnektorból.

TISZTÍTÁS

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és hagyja kihűlni a készüléket.
- Ne használjon mérgező vagy súroló hatású tisztítószeret, például benzint, súrolóport vagy oldószert. Egy normál konyhai tisztítószer vagy a kereskedelemben kapható mosogatószer használata elegendő.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A főzési maradványokat azonnal távolítsa el. Vigyázat! A készülék forró.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

- Csak olyan edényeket használjon, amelyek átmérője megegyezik a főzőzóna átmérőjével.
- Csak lapos aljú edényeket használjon.
- Lehetőség szerint fedje le a főzőedényt a hozzá tartozó fedővel.
- A zöldségeket, burgonyát stb. kevés vízben főzze meg, hogy lerövidítse a főzési időt.
- Az ételeket mindig az elkészítésüknek megfelelő hőmérsékleten főzze.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 220–240 V

váltakozó áram, 50–60 Hz

Teljesítmény: 2500 W



ÁRTALMATLANÍTÁS



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek

és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

bono

ENJOY ELECTRICS

Manuale d'uso



Piastra elettrica

HP-18208

79070280

MX Logistika SL, spol. s r. o., Rožňavská 32, 82104 Bratislava II – Ružinov,
Slovakia

Gentile cliente,

grazie per aver scelto questo apparecchio di alta qualità. Per poterlo utilizzare al meglio, invitiamo a leggere attentamente il manuale d'uso, che contiene tutte le istruzioni necessarie e consigli sull'utilizzo, la pulizia e la manutenzione del macinacaffè. L'uso ottimale dell'apparecchio può essere garantito solo attenendosi alle presenti istruzioni.

In tal modo sarà possibile risparmiare tempo ed evitare problemi! Auguriamo tante soddisfazioni con questo apparecchio.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente questo manuale che va conservato per eventuali consultazioni future.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze in merito solo sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso sicuro del dispositivo e dei pericoli legati allo stesso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione effettuabile dall'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano più di 8 anni e vengano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Non è consentito utilizzare l'apparecchio con un timer esterno o con un telecomando a parte.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal distributore o da personale qualificato per prevenire qualsiasi pericolo.
- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti al mancato rispetto delle indicazioni di sicurezza.
- Al fine di tutelare i bambini dai pericoli potenzialmente causati dalle apparecchiature elettriche,

non azionarli mai se non sorvegliati. Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Accertarsi che il cavo di alimentazione non penzoli dal piano di lavoro.

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, per gli scopi descritti.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare l'apparecchio dopo che è caduto o se presenta evidenti segni di danneggiamento oppure perdite.
- Evitare di toccare le superfici molto calde. Per maneggiare la macchina utilizzare le apposite maniglie.
- Non abbandonare l'apparecchio in funzione, che va sempre sorvegliato.
- Conservare l'aspirapolvere in un luogo asciutto.
- Accertarsi che il valore di tensione in volt riportato sul prodotto corrisponda alla tensione di rete locale. Tensione nominale: Corrente alternata 220-240 V, 50-60 Hz. La presa di corrente deve essere dotata di un fusibile di almeno 16 A o 10 A (con un fusibile a lenta combustione).
- Questo dispositivo è conforme alle normative in materia di campi elettromagnetici (CEM). Sulla base delle conoscenze scientifiche attualmente disponibili, il dispositivo può essere utilizzato in modo sicuro se usato correttamente e in conformità alle presenti istruzioni per l'uso.
- Evitare di spostare l'apparecchio tirando il cavo. Accertarsi che il cavo di alimentazione non possa impigliarsi.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aria aperta.
- Non avvolgere il cavo di rete intorno all'apparecchio e non arrotolarlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche, evitare di immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore.
- Se non si utilizza l'apparecchio staccare la spina dalla presa di corrente.

- Nota: Per evitare il rischio di resettare accidentalmente il limitatore di temperatura di sicurezza, non far funzionare l'apparecchio tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, e non collegarlo a un circuito che viene regolarmente acceso e spento da un dispositivo.
- Non è consentito l'uso di prolunghe e simili.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda oltre il bordo del tavolo o del piano di lavoro e che non entri in contatto con superfici calde o parti calde dell'apparecchio. Non collocare l'apparecchio sotto o vicino a tende, rivestimenti per finestre, ecc.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non tocchi i componenti caldi dell'apparecchio.
- Si consiglia di posizionare un tappetino resistente al calore sotto l'apparecchio per evitare scottature sulla superficie del tavolo o sulla tovaglia.
- Non utilizzare l'apparecchio in bagno o vicino a un lavandino pieno d'acqua. Nel caso in cui sia caduto in acqua, non rimuoverlo direttamente, ma estrarre prima la spina dalla presa di corrente.

COMPONENTI

1. Zona di cottura
2. Regolatore
3. Spia di controllo
4. Impugnatura



PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

- Estrarre l'apparecchio e gli accessori dalla confezione. Rimuovere adesivi, pellicole protettive e sacchetti di plastica dall'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Collegare il cavo di rete alla presa.
Nota: Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete locale.
Tensione: Corrente alternata 220-240 V, 50-60 Hz
- Sulla zona di cottura è presente una pellicola protettiva che deve essere rimossa prima del primo utilizzo. Accendere l'apparecchio e farlo funzionare alla massima potenza per 10 minuti. Il riscaldamento della zona di cottura può causare un leggero sviluppo di fumo.
Successivamente è possibile spegnere l'apparecchio o utilizzarlo.

USO

- Accendere l'apparecchio ruotando il regolatore in senso orario. La spia rossa si accende.
- È possibile selezionare la temperatura desiderata ruotando il regolatore in senso orario dalla posizione 1 (temperatura più bassa) alla posizione 5 (temperatura più alta).
- Quando si raggiunge la temperatura corrispondente, la spia si spegne.
- Se la temperatura si abbassa e il calore viene trasferito alle pentole, il termostato riscalda nuovamente la zona di cottura.
- Portare il regolatore in posizione MIN e scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non utilizzare detergenti tossici o abrasivi come la benzina, polvere abrasiva o solvente. È sufficiente un normale detergente da cucina o un detersivo per piatti disponibile in commercio.
- Evitare di immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Rimuovere immediatamente i residui di cottura. Attenzione! L'apparecchio è molto caldo.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Utilizzare solo pentole dello stesso diametro della zona di cottura.
- Utilizzare solo pentole con fondo piatto.
- Se possibile, coprire la pentola con il relativo coperchio durante la cottura.
- Cuocere le verdure, le patate ecc. con un po' d'acqua per ridurre il più possibile il tempo di cottura.
- Cuocere sempre gli alimenti alla temperatura giusta per la loro preparazione.

DATI TECNICI

Tensione: Corrente
alternata 220–240 V, 50-
60 Hz Potenza: 2500 W



SMALTIMENTO



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali.

La Direttiva UE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili, in modo da limitare a un minimo l'impatto sull'ambiente ed evitare di trattare sostanze pericolose e di conferire rifiuti in discarica. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche, invitiamo a contattare le autorità locali.